

001

SWORD ART ONLINE

PROGRESSIVE

BARCAROLLE of froth

versão em quadrinhos
SHIOMI MIYOSHI

história original
REKI KAWAHARA

design de personagens
abec

E A
PINTURA?
TENHO CERTE-
ZA QUE VOCÊ
JÁ VIU ISSO
ENQUANTO
JOGAVA NA
FASE BETA,
CERTO?



HMMM...
TÔ BEM
CURIOSO
SOBRE
ISSO.



MAS É BEM
DIFERENTE
QUE AQUELE
LÁ EM-

PRA FALAR
A VERDADE,
EU JÁ VI ESSA
PORTA, MAS
NUNCA PRESTEI
ATENÇÃO A ESSE
RELEVO.



É MAIS
RÁPIDO VER
COM SEUS
PRÓPRIOS
OLHOS, NÉ?



...EH!?
ASUNA-
SAN!





WAA...!

**QUE
PAISAGEM
LINDA!**

#001













VOCÊ
TROUXE
O SEU
MAIÔ?



EH? NÃO,
EU NÃO
TROUXE...
QUE TIPO DE
PERGUNTA
É ESSA?

AH!
UM! EU
OUVI QUE
VOCÊ TEM
EXPERIÊNCIA
EM NADAR
NO SÃO.



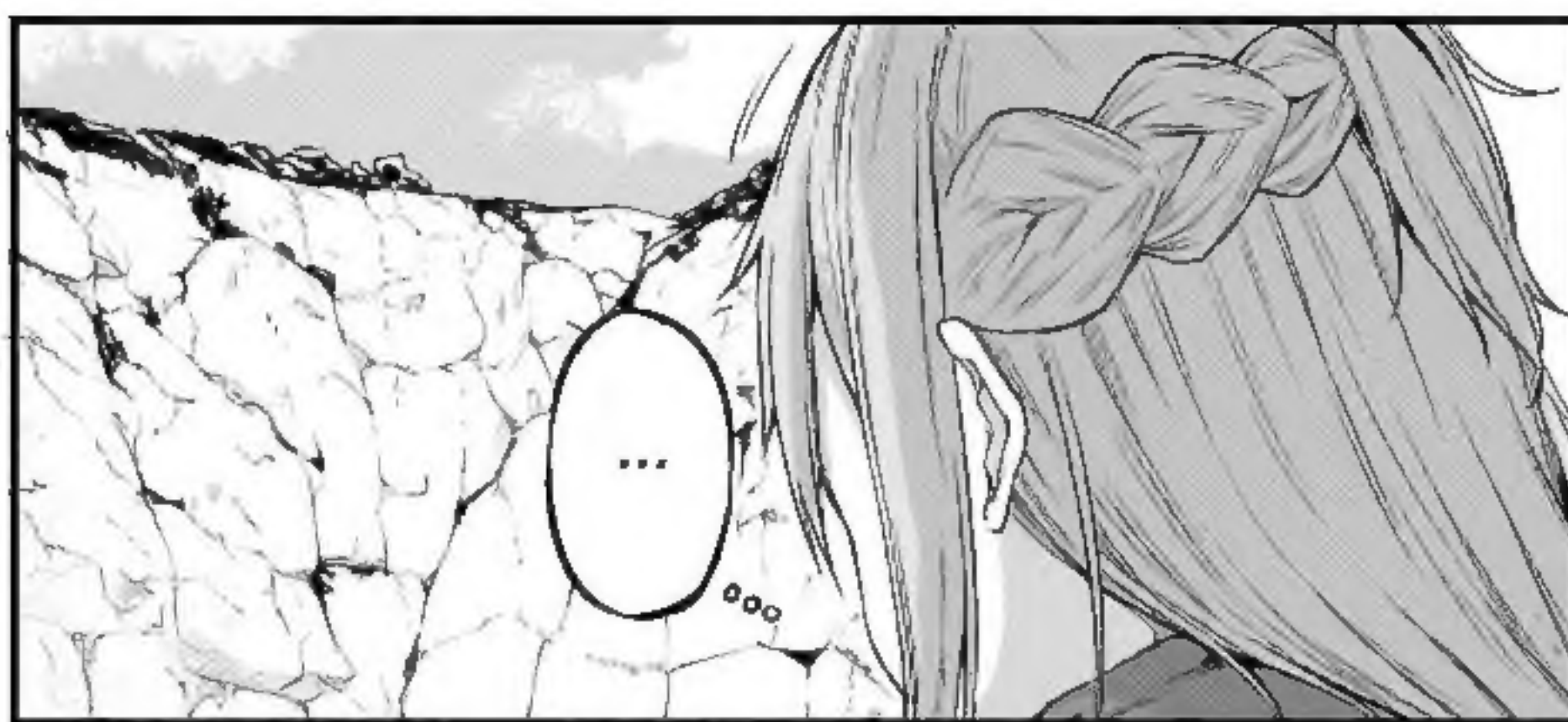
SE A ÁGUA
CHEGAR NA
CABEÇA DE
ALGUÉM, SUA
CONSCIÊNCIA
RAPIDAMENTE
SE ESVAI E
DEPOIS...

E O QUE
ACONTECE
SE UMA
PESSOA SE
AFOGAR?

VOCÊ PRECISA
PRATICAR POR
UM BOM TEMPO E
MESMO ASSIM, TEM
UMA CHANCE QUE
VOCÊ SE AFOGUE.

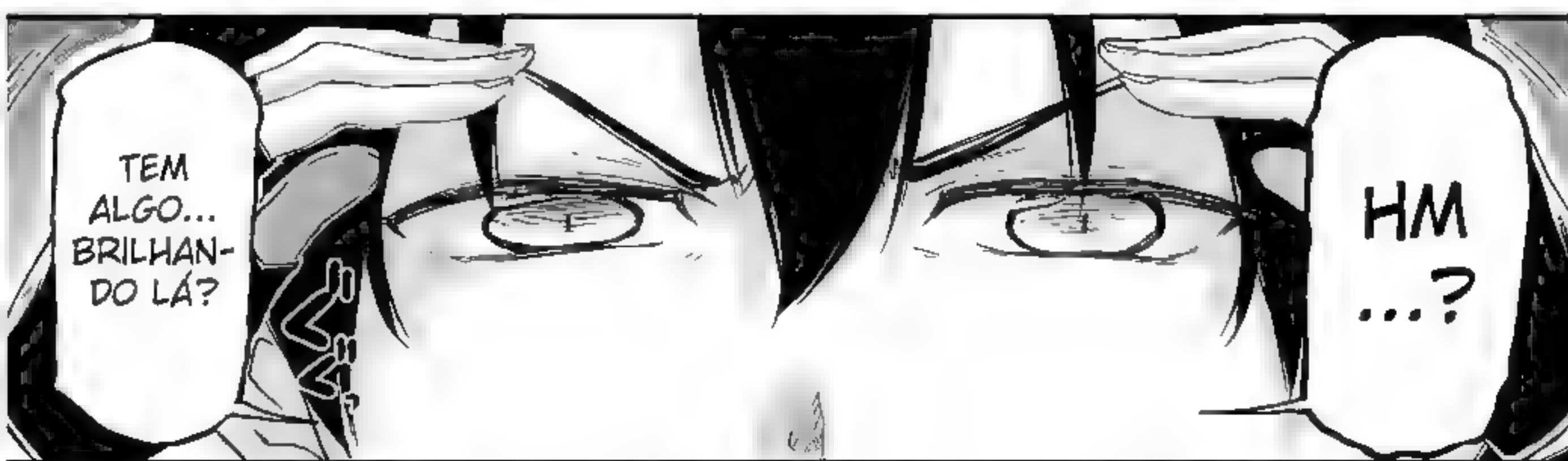


ACHEI
QUE SERIA
DIFERENTE
NA REALI-
DADE.











ACHEI!!!

**WA! EI!!
KIRITO-
KUN?!**

**ESPE-
RA!!**







UO
OO!!

VAI PRO
LADO,
KIRITO-
KUN.

HAA!!











OBSERVE,
VOCÊ JÁ
VAI SABER.

O QUE
VOCÊ VAI
FAZER
COM ESSA
FRUTA?

ENTÃO,



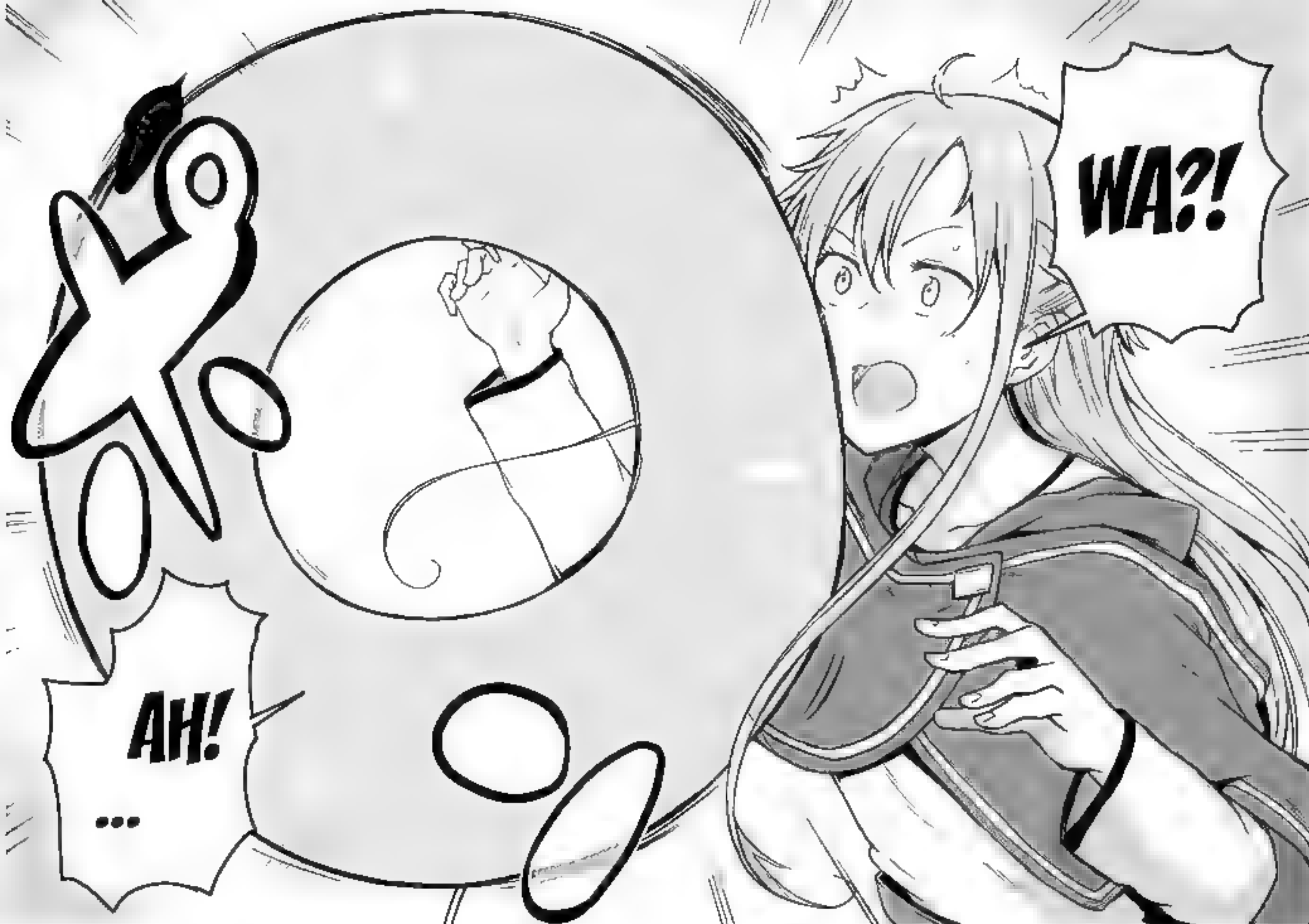
NESSE
LUGAR, VOCÊ
ASSOPRA... O
MAIS FORTE
POSSÍVEL!



A PARTE
QUE ESTAVA
CONECTADA
COM O
GALHO...

















TUDO BEM,
COMBINA
COM VOCÊ.

EH?
TÁ TÃO
ESTRANH-
O QUE É
ISSO?!!!

NÃO, NÃO
COMBINA!!!

PU...
PUKUKU...
AHAHAHAHA!
ONDE QUE
VOCÊ
COMPROU
ISSO?!



NORMAL-
MENTE...
SIM.

ENTÃO EU
DEVERIA
REMOVER
QUALQUER
EQUIPAMENTO
PESADO?



DESCUL-
PA, VOU
PARAR
DE RIR.



ENTÃO,
ESSES
TAMBÉM.

LM...

O SEU
COLETE E
A SUA SAIA
SÃO FEITOS
DE COURO,
CERTO?

LM...

É MELHOR
REMOVER
AS SUAS
ARMAS E
BOTAS
TAMBÉM...

EH?!

LM...



BEM MELHOR
DO QUE SÓ
PODER USAR
LIMA CUECA.

NÃO TEM
O QUE
FAZER.



ENTÃO SÓ
SOBROU
UMA
TÔNICA!!

EI!



QUE
DROGA,
CUECA DO
GENERAL
BARAN COM
BÔNUS DE
ATAQUE!!

ACHO...
ACHO QUE
VOCÊ TÁ
... PUPU CERTO



VAMOS.

NÃO ES-
QUENTA.

ME
DESCULPA,
VOU PARAR
DE RIR, TÁ?





TÔ
FALANDO
SÉRIO!!

NÃO
SOLTA
A MINHA
MÃO, OK
...?

TUDO
BEM!



NA
VERDADE,
VOCÊ ME
DEIXOU
NERVOSO.

FU EU
TAVA TÃO
NERVOSA
...

Em
outro
sentido. 000





BELEZA ...

コホホホ

WAWA?!
O QUE É
ISSO?!

A RESISTÊNCIA
DA ÁGUA É BEM
DIFERENTE DO
QUE A VIDA
REAL, NÉ?

ISSO NÃO
TÁ UM
POUCO
ESTRANHO
?!

VEM
AQUI!!

ISSO SERIA
IMPOSSÍVEL
SEM ESSA
BOIA.

VOCÊ SE
ACOSTUMA
BEM FÁCIL.

AH,
VOCÊ
É BOA
NISSO.

O-
OBRI-
GADA.

HOO!

YOO!

...EI,
EU TENHO
ALGO PRA TE
PERGUNTAR.

HM?





NEM OUSA
TOCAR EM
QUALQUER
LUGAR
ESTRANHO,
ENTENDELI?

COM
LICENÇA

...

EU SEI.
NÃO QUERO
SER EXPULSO
PELO KOKURE-
TSUKYUU POR
ASSÉDIO.



EU NÃO
ACHO QUE A
PAISAGEM
MUDOU DESDE
A FASE BETA.

コ
↑
↑
↑
↑

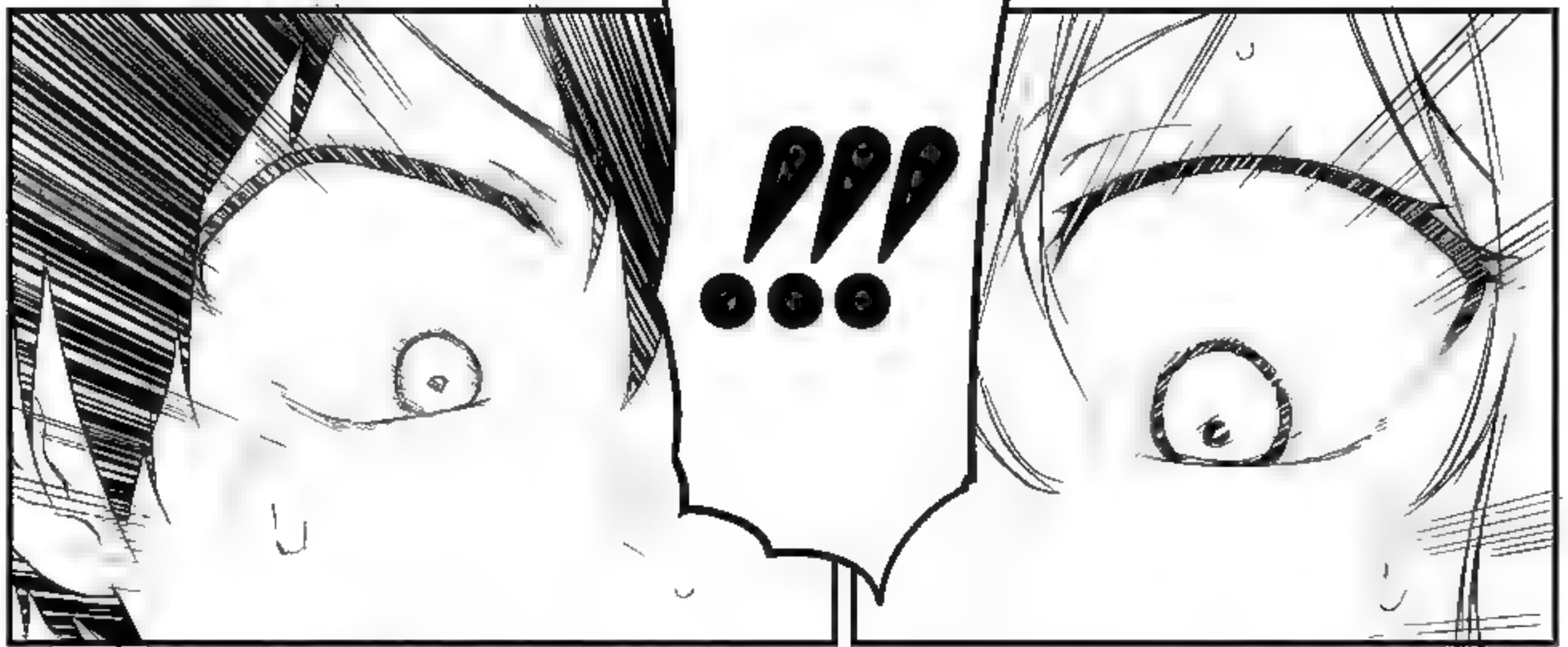


EH? TENHO
CERTEZA QUE
É SÓ UMA
ESTRADA
GIGANTE...

EI... TÔ
OLVINDO UM
SOM BEM
ALTO... TEM
ALGUMA
COISA LÁ NA
FRENTE?



ESTAMOS
QUASE NA
SAÍDA.















**VAMOS
NADAR,
ASUNA!!**

**CERTO
!!**



**ENTEN-
DIDO!**


**NÃO OLHA
PRA TRÁS!
NADE COMO
A SUA VIDA
DEPENDE
DISSO!!**




ACHEI!!!



**SE EU
NÃO ME
ENGANO,
LÁ EM
CIMA...**



**MAS E SE
O TERRENO
MUDOU...**



**DEVE TER
UMA PRAIA
À ESQUERDA
DESSA PEDRA,
QUE LEVA A
CIDADE!!**

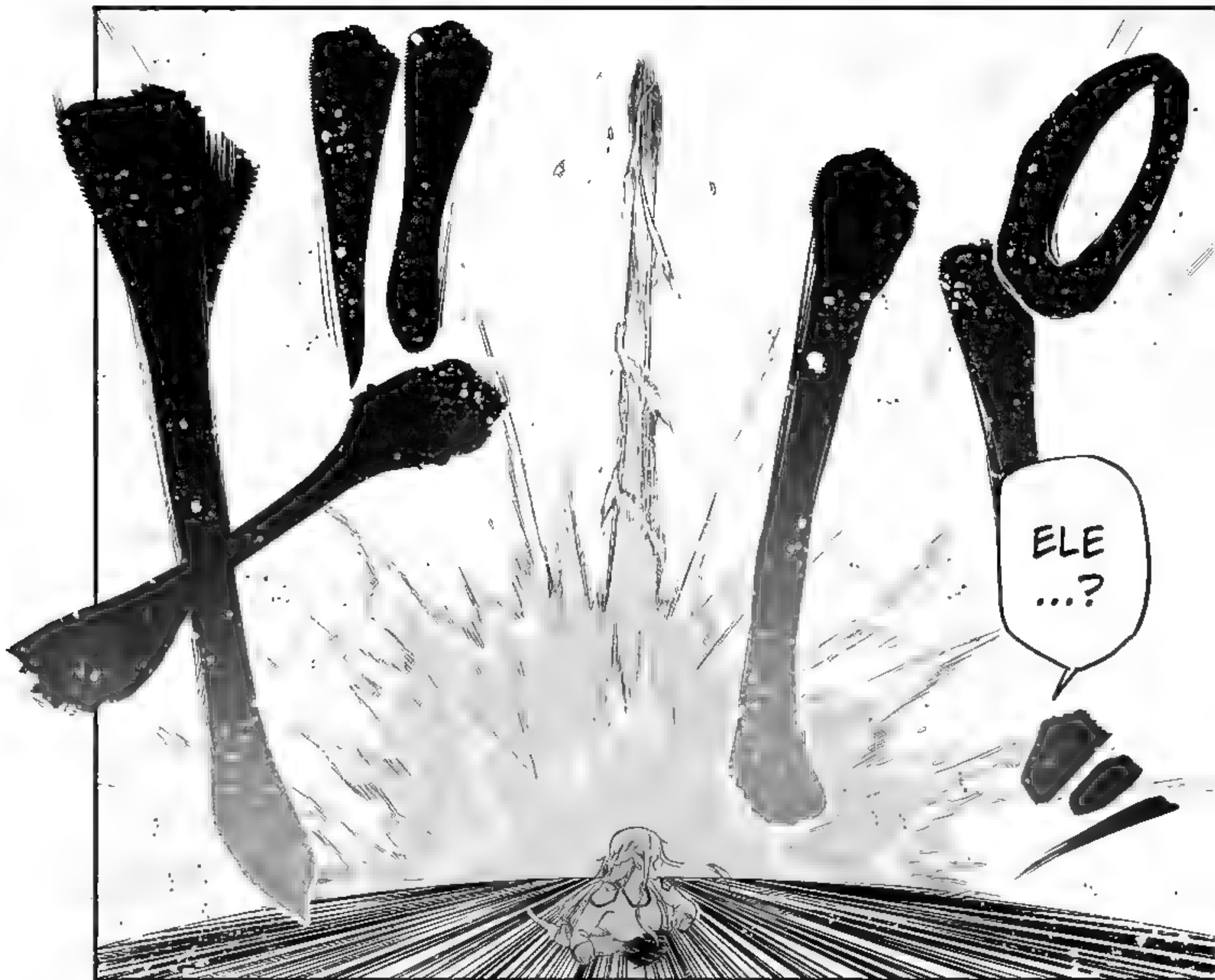


**VAMOS
IR COM
TUDO COM
GENGETSU
!!**



**ENTÃO
A GENTE
CUIDA
DISSO!**

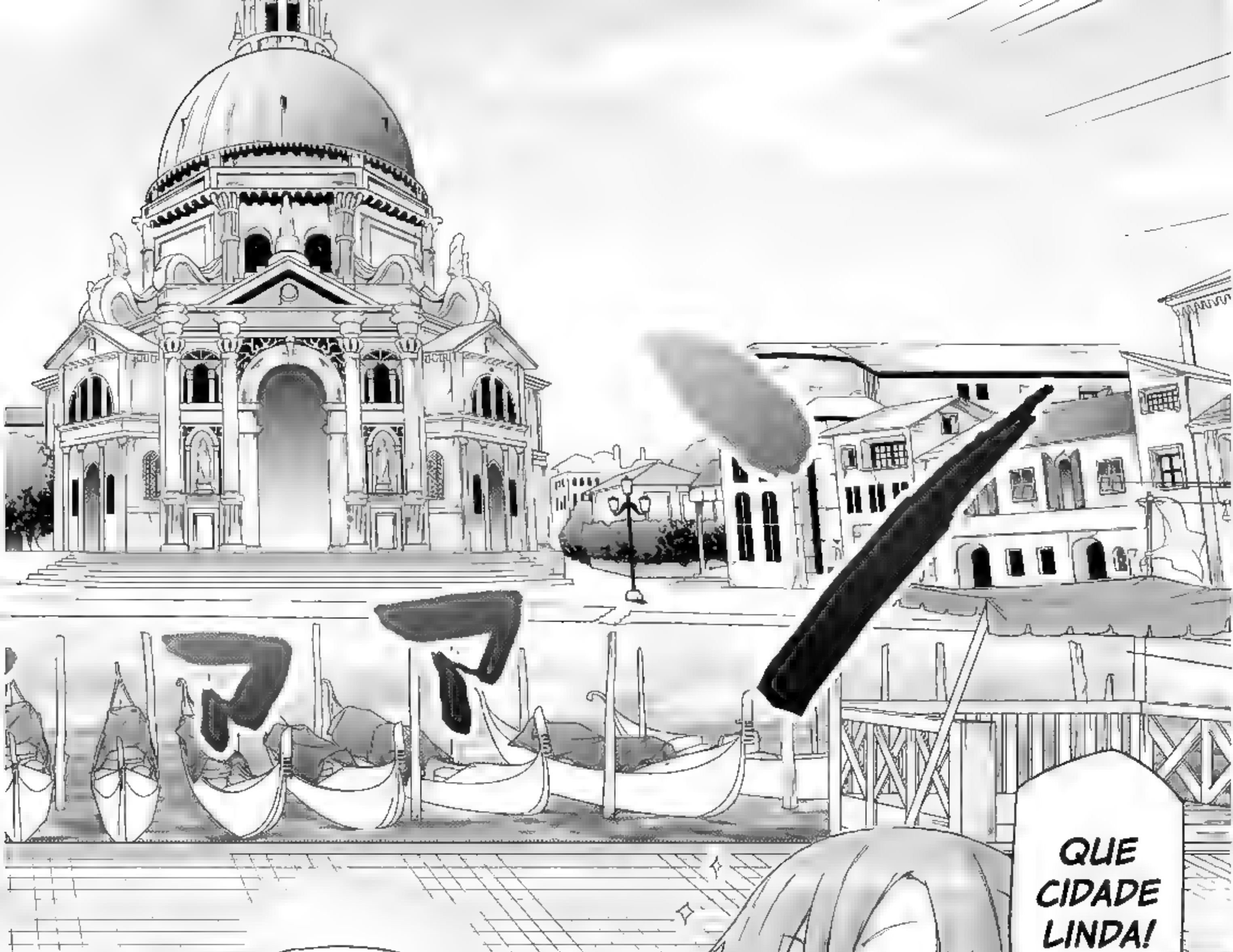










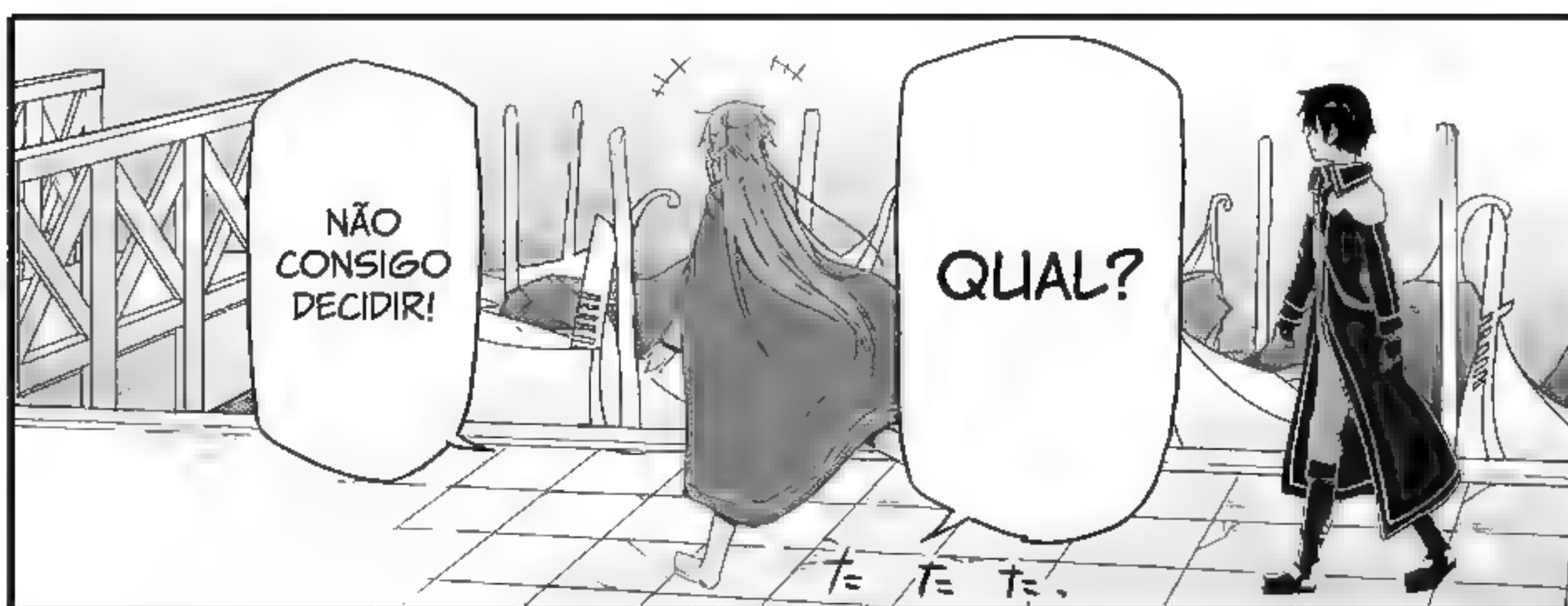


**QUE
CIDADE
LINDA!**

**CARAMBA...
ESSA VERSÃO
FINAL DELA NEM
SE COMPARA
COM AQUELA
DO BETA.**









Certo!
Já vamos
zarpar!



Bem-vindos a
cidade de Ruvia!
Qualquer lugar
que queiram ir
são 50 Col.

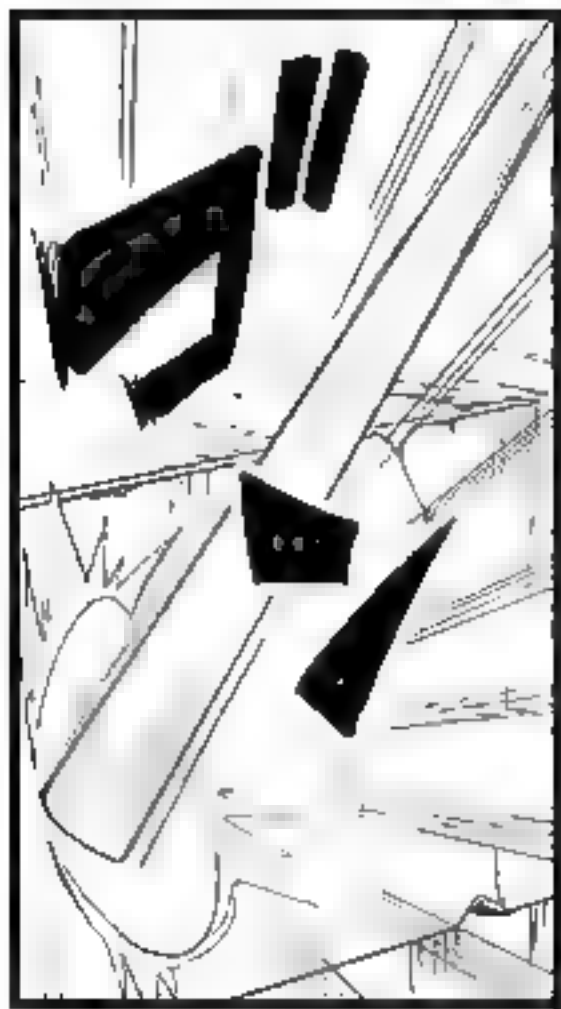
ATÉ A
PRAÇA.



ISSO AQUI
BALANÇA MAIS
DO QUE TINHA
IMAGINADO...

OPA!


CUIDADO
PRA NÃO CAIR,
ASUNA. NÃO
QUERO TER
QUE NADAR
DE NOVO...

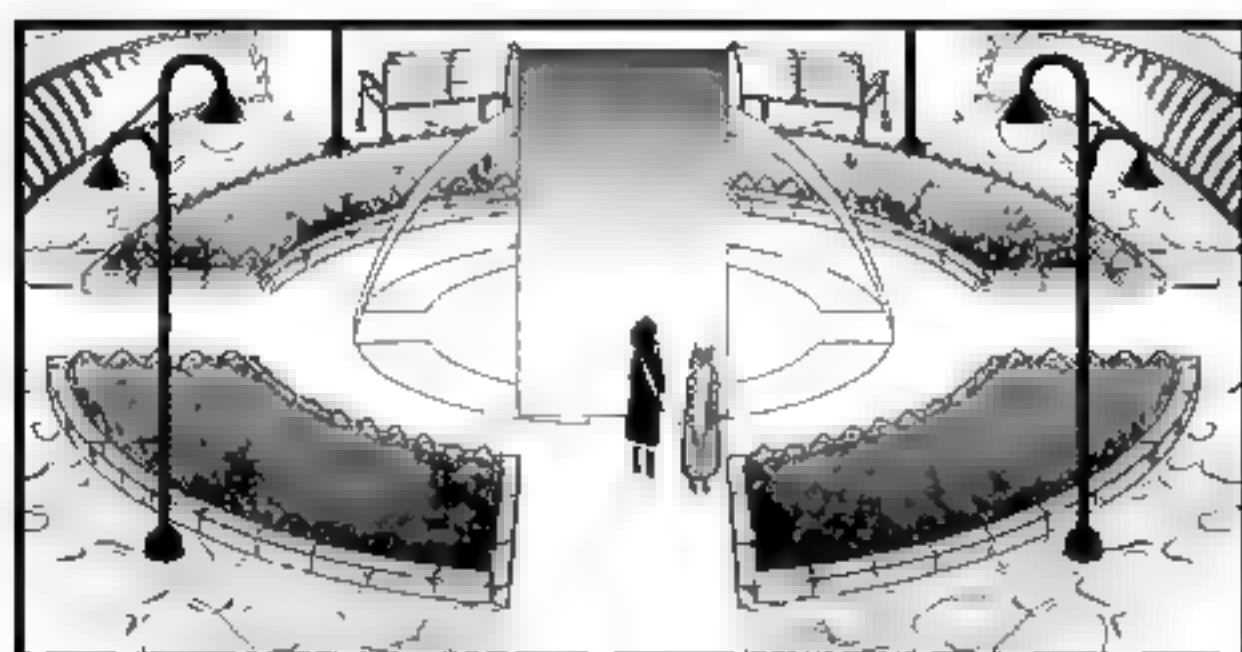








Ativação do portão de transferência	
Deseja ativar o portão de teletransporte para o 4º andar?	
	







VAMOS
DEIXAR
ISSO DE
LADO...!



VERDADE?

NADA
DISSO!

OH OH OH...
COISAS
ENTRE A
AA-CHAN
E VOCÊ?



HOLIVE LMAS
COISINHAS NO
CAMINHO...

LEVOU UM
TEMPINHO EM,
KII-BOY...



DESDE QUE
A CIDADE ABRIL,
UM MONTE DE
JOGADORES JÁ
INUNDARAM ELA.
PARA OS
NOSSOS
BOLSOS, É
MELHOR NÓS
GARANTIRMOS
A CONQUISTA
DE ALGUNS
LUGARES...

SIM...

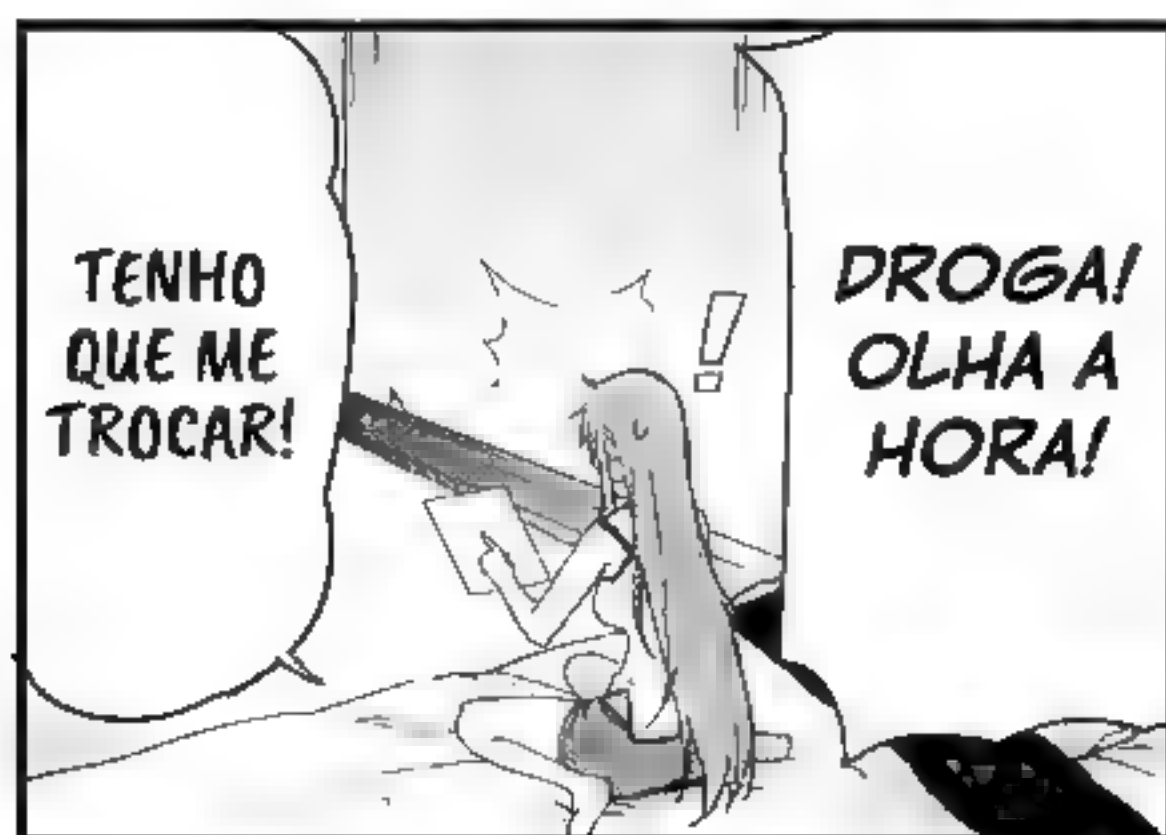
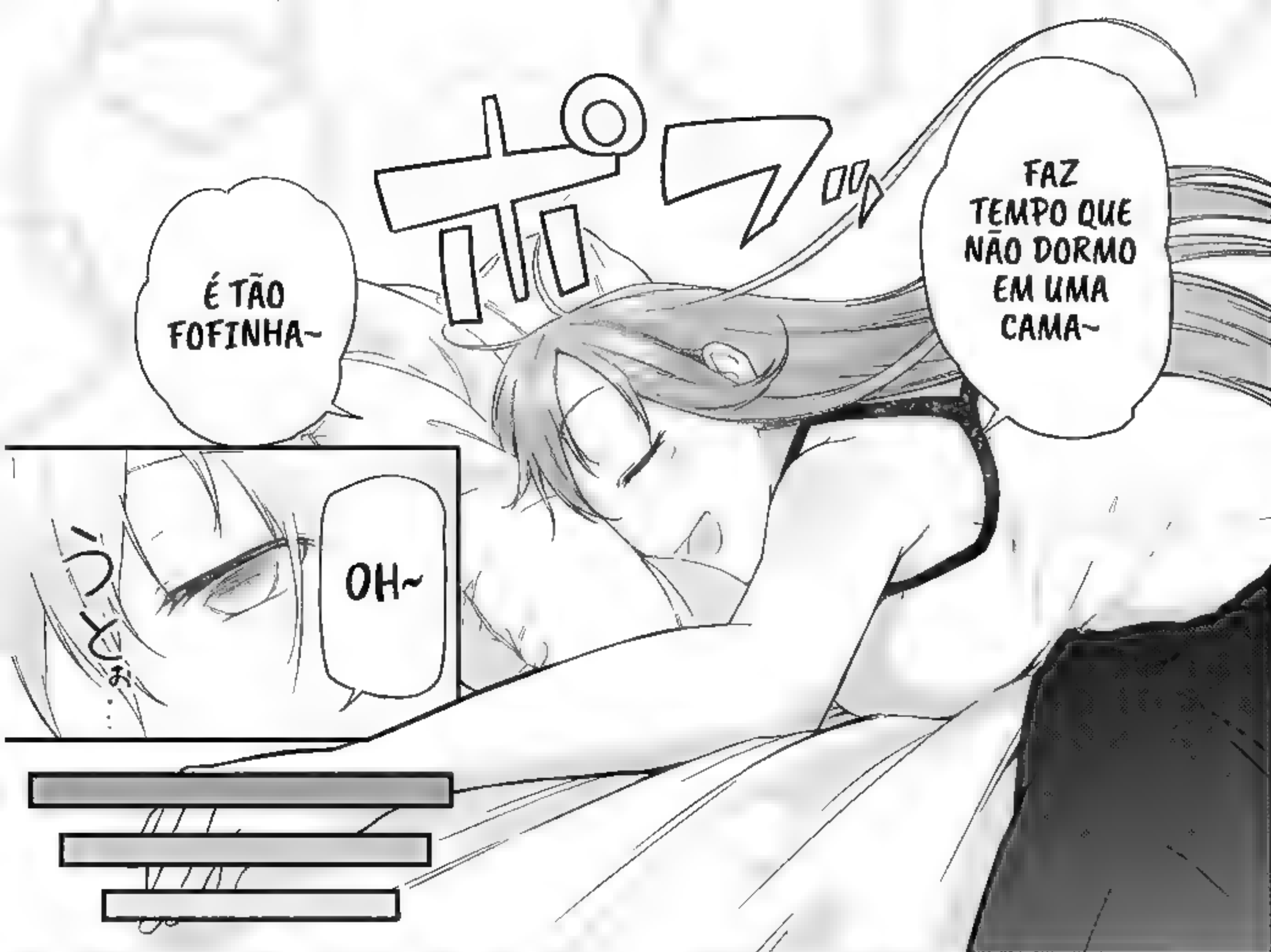
ISSO É
O CERTO.
MAS...





















O QUE
VOCÊ
PEDIU?

トコ



SÓ PELO
QUEIJO, EU
VOU COBRAR
A TAXA NOR-
MAL DE 500
COL.

VALEU.





EU TINHA
MINHAS
DÚVIDAS.
TEM UMA
MISSÃO
AQUI QUE
NÃO ESTAVA
NO BETA.

O QUÊ?

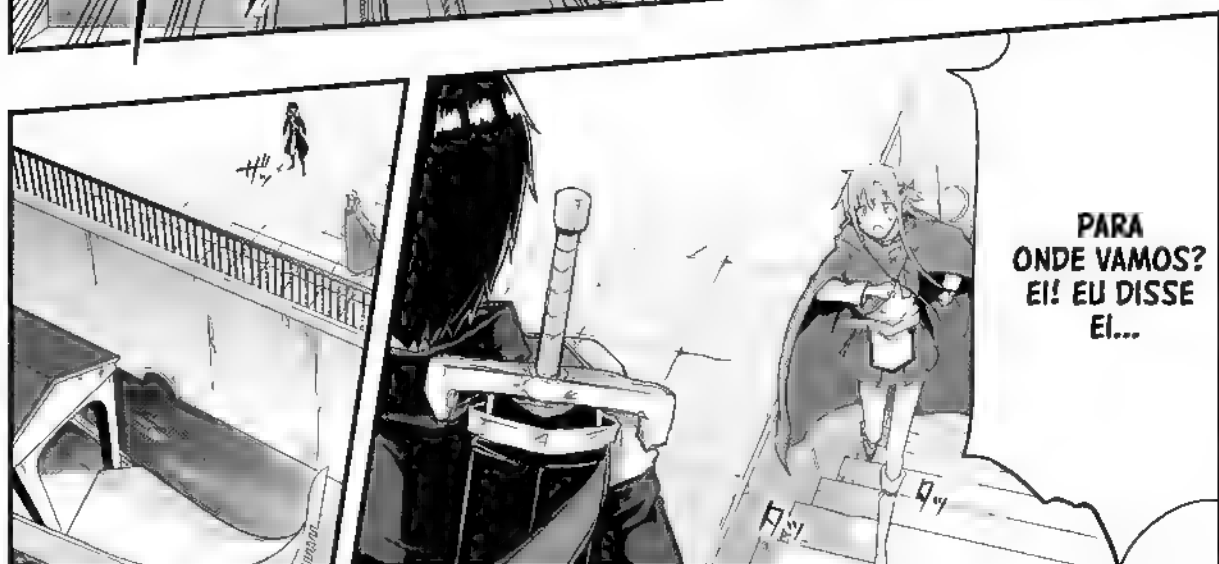


TENHO
CERTEZA QUE
ESSA QUEST
É A MISSÃO
CHAVE DESSE
ANDAR.

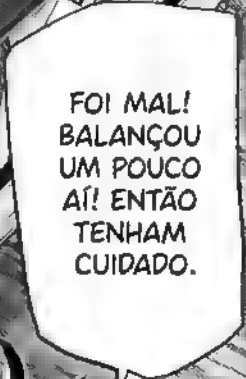




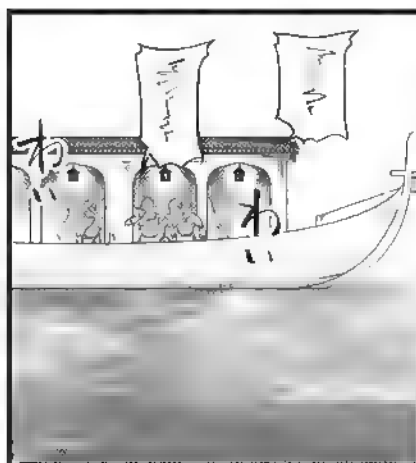




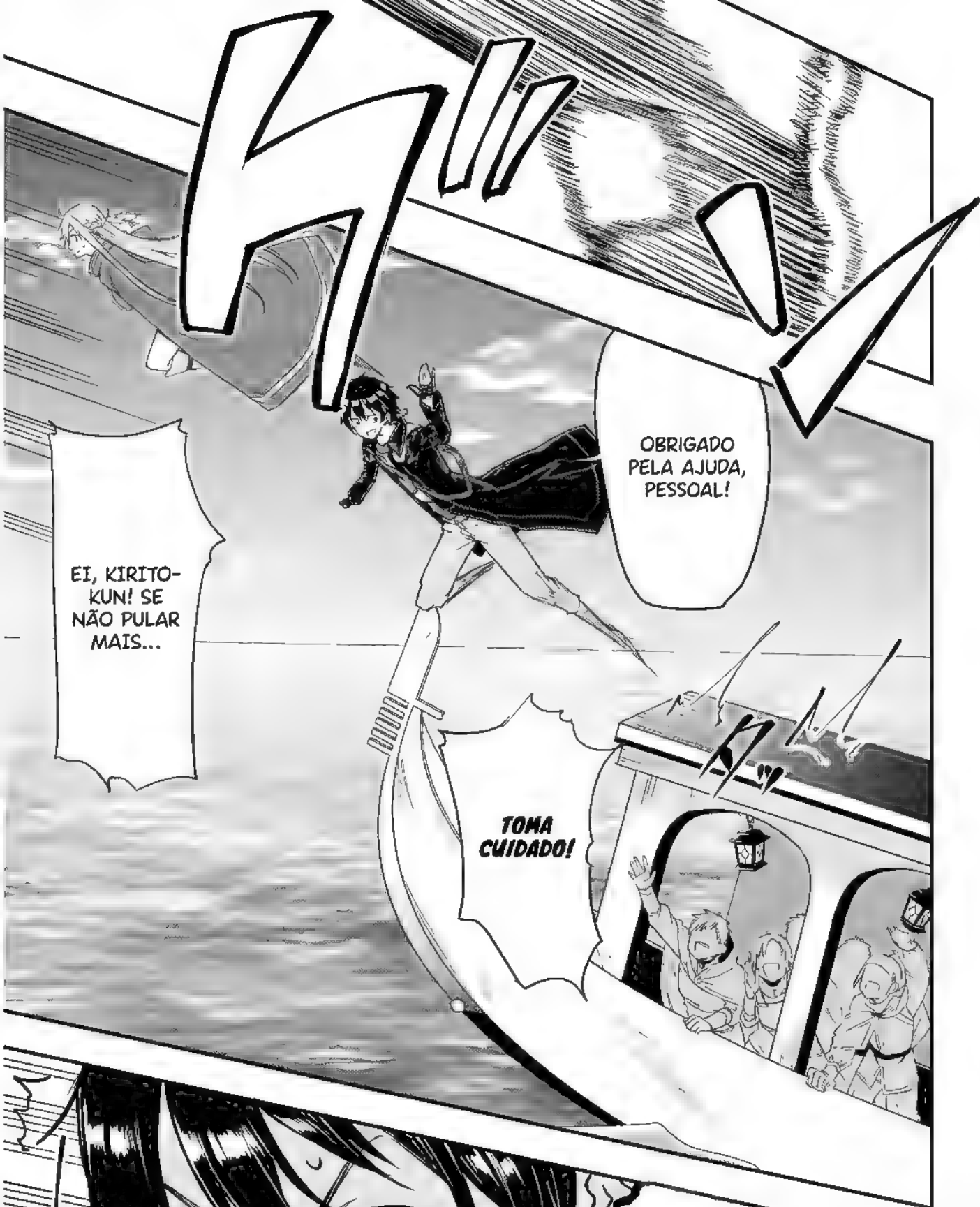












EI, KIRITO-
KUN! SE
NÃO PULAR
MAIS...

OBRIGADO
PELA AJUDA,
PESSOAL!

**TOMA
CUIDADO!**



AH





SIGA EM FRENTE.

DIREITA

ESQUERDA.

EM SEGUIDA, À ESQUERDA.

E A DIREITA.

HMM, NAQUELE BECO...

BOM, AONDE VAMOS?

NÃO TERÁ OUTRA.

DESCULPE, TEREI MAIS CUIDADO DA PRÓXIMA VEZ.

ACHO QUE NÃO IMPORTA QUEM SENTA ONDE, ENTÃO APENAS...

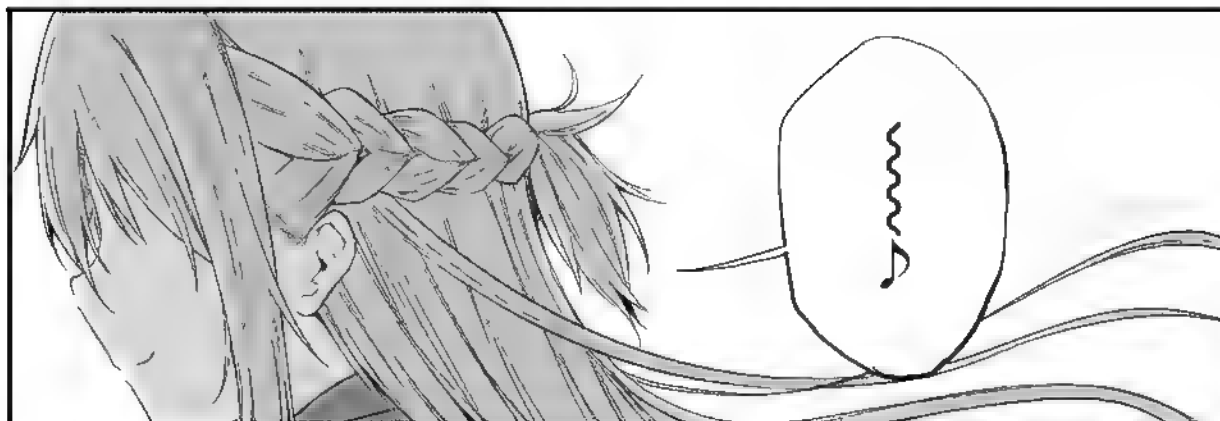
PELO MENOS OS TURISTAS AINDA NÃO CHEGARAM AQUI.

AGORA VAMOS EM OUTRA GÔNDOLA.

AH! ESTE TEM DOIS ASSENTOS.

CL-CLARO! DO JEITO QUE VOCÊ PREFERIR!

VOU SENTAR NO BANCO DA FRENTE. ENTENDIDO?







*À VENDA







COM
LICENÇA...

O
QUE
VOCÊ
QUER
?

SENHOR...
VOCÊ TEM
PROBLEMAS
QUE PRECISAM
SER RESOLVIDOS?

NÃO.



AGORA
SAIA DA
MINHA
CASA.

NÃO,
NENHUM

#004



MAS QUAL
DEVERIA SER
A PALAVRA-
CHAVE...?

SE ELE NOS
RECUSOU POR
PADRÃO, DEVE-
MOS PRECISAR
DIZER ALGUMA
PALAVRA-CHAVE
ESPECIAL.



HMPH.



POR QUE
NÃO?

NÃO,
EU NÃO
TENTARIA
ISSO.

ELE TEM
UM MONTE DE
COISAS NESTA
SALA. TALVEZ
DEVEMOS TER
QUE PERGUNTAR
SOBRE ALGUM
ITEM. DEVEMOS
APENAS IR UM
POR UM?



UGH,
EU NÃO
GOSTARIA
DISSO...

UMA PENALIDADE
DE TEMPO É
UMA COISA, MAS
SE FOR DO TIPO
QUE TE DÁ UMA
MISSÃO EXTRA
PARA COMPLETAR
PRIMEIRO...

PODE SER
UMA DAQUELAS
MISSÕES QUE O
PENALIZAM SE
VOCÊ ERRAR
MUITAS VEZES
NO INÍCIO.

A
T
C
H
I
M!

SIM, COM
CERTEZA.

EU ME
PERGUNTO
SE ARGO-SAN
SABERIA A
RESPOSTA
CERTA.

AH! NESSE CASO,
POR QUE NÃO
PERGUNTAMOS
A ELA AGORA?



É ASSIM
QUE ARGO
TRABALHA!

SE VOCÊ MOSTRAR
QUALQUER SINAL
DE FRAQUEZA,
ELA AUMENTARÁ
O PREÇO!



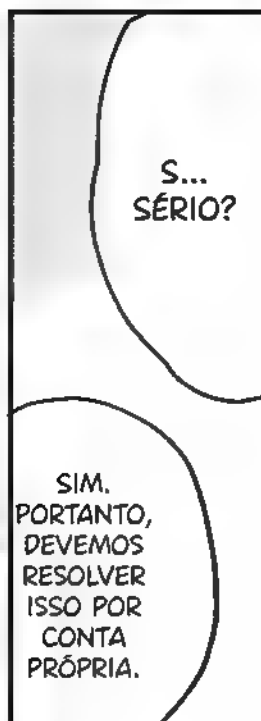
ESTÁ TUDO
BEM. VAMOS
PROCURAR MAIS
PISTAS ENTÃO.

CERTO.



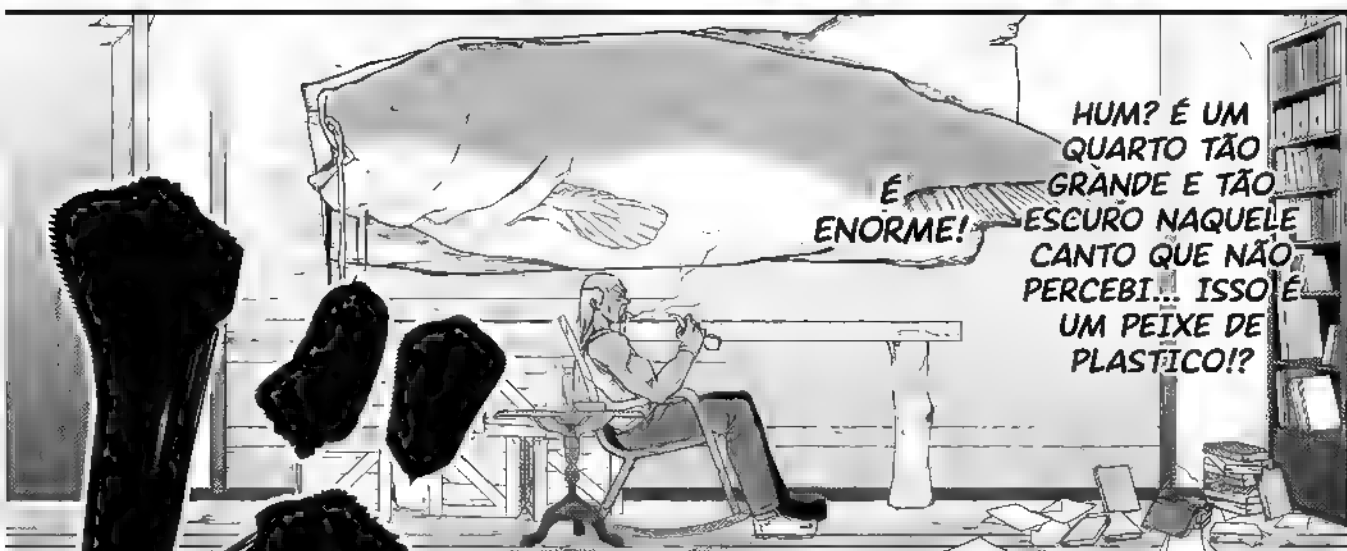
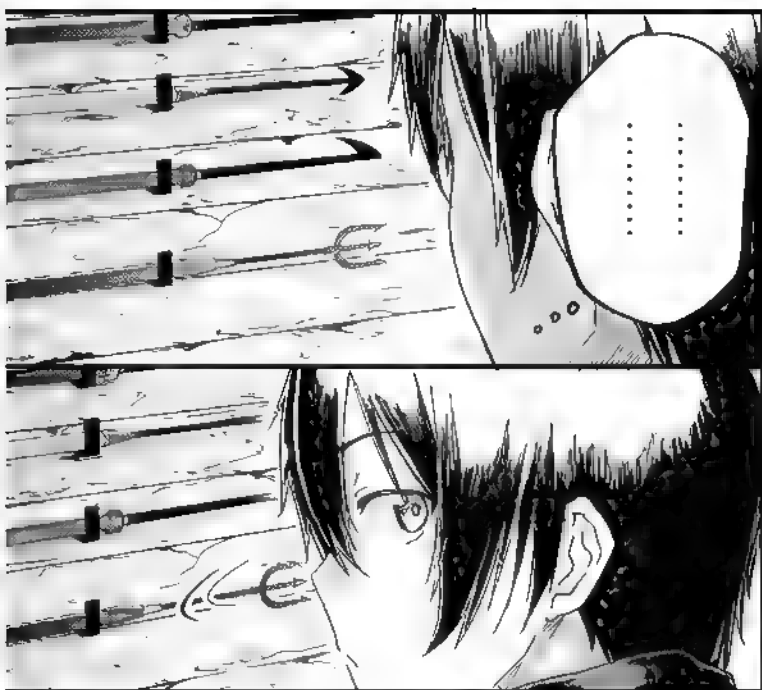
AH!
PERDÃO.

TUDO BEM.
PODE ME
SOLTAR?



S...
SÉRIO?

SIM.
PORTANTO,
DEVEMOS
RESOLVER
ISSO POR
CONTA
PRÓPRIA.





PARECE
SER BEM
ANTIGO.

É ESTE
LIVRO.



O QUE
É?

ENCONTREI
UMA COISA
CURIOSA.
QUER DAR
UMA
OLHADA?



EI,
KIRITO-
KUN...



TALVEZ SEJA,
ASSUMINDO QUE
AINCRAD USA O
SISTEMA MÉTRICO.

ESTÁ CAINDO
AOS PEDAÇOS,
ENTÃO NÃO
CONSIGO LER
DIREITO... MAS
VEJO MUITO
"M" E "KG".
ESSES SÃO
REGISTROS DE
TAMANHO E
PESO, CERTO?



O QUE
É ISSO?

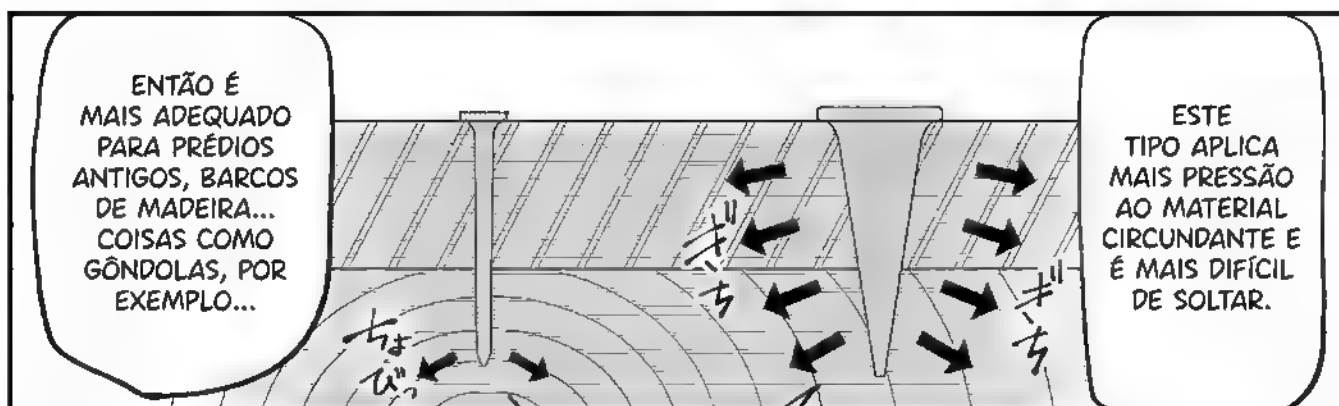
FOI O LIVRO
QUE MAIS SE
DESTACOU NA
ESTANTE.



**NÃO TENHO
CERTeza
APENAS COM
BASE NESTE
LIVRO.**

**ESSAS MEDIDAS
SÃO DE PEIXES?
ELE É UM
EX-PESCADOR...?**









NÃO.

**POR
QUE
NÃO?!**




**EU PAREI COM
O NEGÓCIO DE
CONSTRUÇÃO
NAVAL...**

**POR FAVOR,
SENHOR! VOCE
PODE FAZER
ISSO POR
NÓS!?**


**SEU
MARCADOR
DE MISSÃO
ESTAVA
PRESTES
A MUDAR!**

**DEVE
ESTAR
FALTANDO
ALGUMA
COISA...**




HÃ...? O QUE
ISSO DEVERIA
SIGNIFICAR...?

TECNICAMENTE,
FUI FORÇADO
A SAIR DO
NEGÓCIO.



SE VOCÊ NÃO
FOR AFILIADO
À GUILDA, NÃO
PODERÁ OBTER
A MADEIRA.

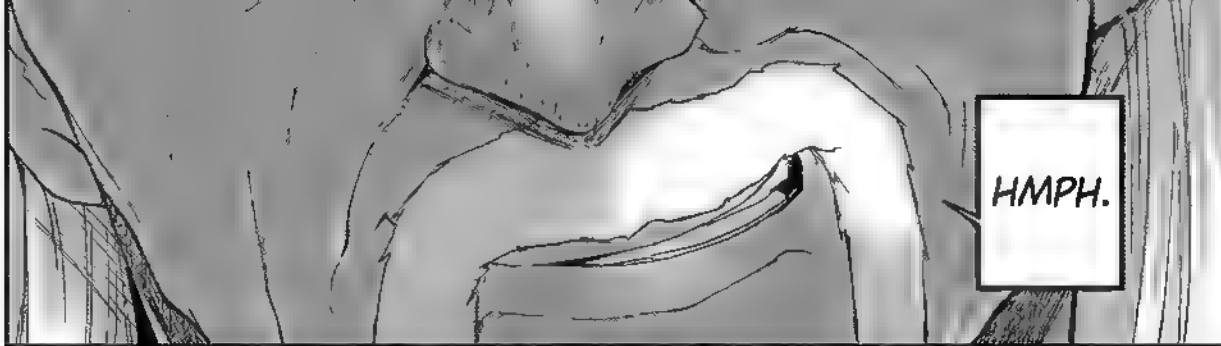
A GUILDA WATER
CARRIERS CONTROLA
TODOS OS MATERIAIS
NECESSÁRIOS PARA
CONSTRUIR NAVIOS.



BEM... VOCÊ
PODE IMAGINAR
O QUE ACONTE-
CEU DEPOIS
DISSO.

EU FUI DISCUTIR
COM A GUILDA, MAS
ELES CONTRATARAM
UM BANDO DE
RUFIONES POR FORÇA.







PASSEI
MUITO TEMPO
PROCURANDO
DURANTE O BETA,
MAS NUNCA
CONSEGUI EN-
CONTRAR ELE.



"APARENTE-
MENTE"? VOCÊ
NUNCA VIU
ELE?

SE EU TIVESSE
CORDURA DO REI
URSO, APOSTO
QUE SERIA CAPAZ
DE CONSTRUIR O
MELHOR NAVIO
QUE EXISTE.

SE ISSO FOR
VERDADE
ELE DEVE
SER MUITO
DIFÍCIL.

EU OUVI DE
SEGUNDA MÃO,
ENTÃO NÃO SEI
SE É VERDADE,
MAS DISSERAM
QUE UM GRUPO
DE SEIS PESSOAS
FOI ELIMINADO
PELO URSO REI

!





#005

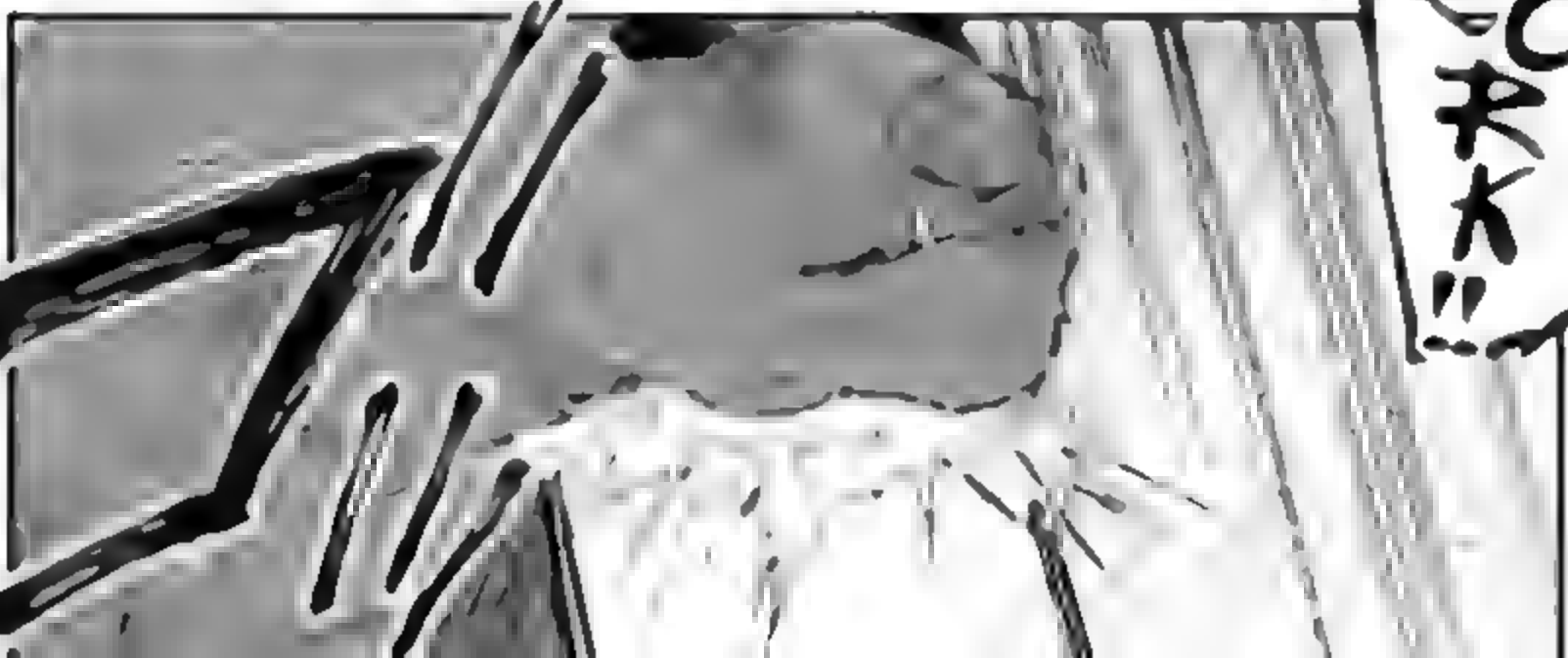
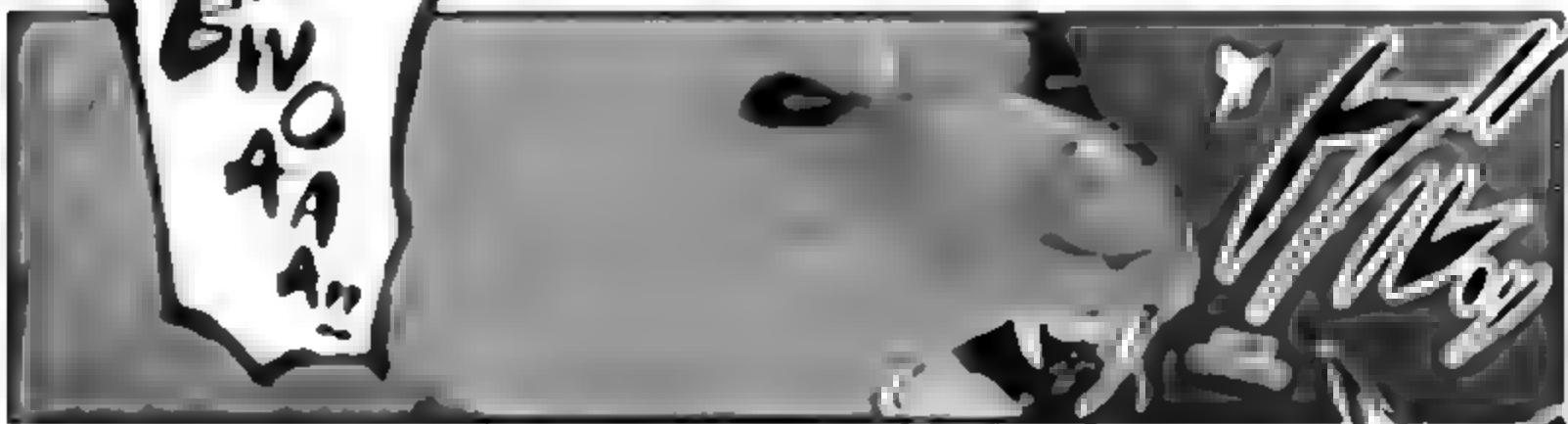
GROOOOO
AAARR!!!

VOU TE
MOSTRAR...
APENAS ME
OBSERVE...

E COMO
ACHA QUE
FAREMOS
ISSO?!

O CRÂNIO
DOS URSOS
É DURO, ENTÃO
MIRE NO CORPO,
DE PREFERÊNCIA
NO CORAÇÃO!

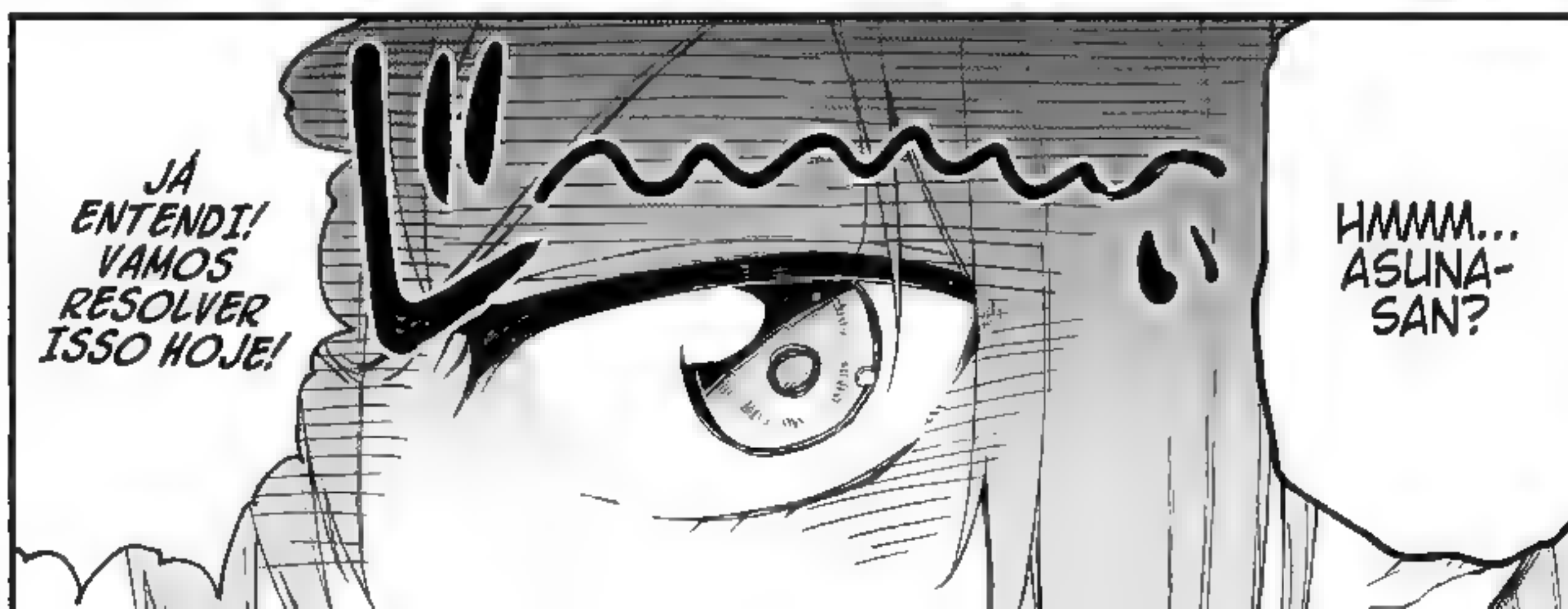
ATENÇÃO,
KIRITO-
KUN!!













AS MARCAS DE GARRAS ESTÃO NO ALTO DAS ÁRVORES, NÃO É? PRECISA PARAR DE PROCURAR NO CHÃO E OLHAR MAIS EM CIMA.



RONDAR UM BOSQUE QUE TEM QUATRO VEZES O TAMANHO DE ROVIA...



QUE FOI, KIRITO!





DO QUE
ESTÁ
FALANDO?

POR QUE
ESTÁ TÃO
DECIDIDA
EM FAZER
O MELHOR
BARCO?



CERTO...

...DIFERENTE
DE UMA
ARMA... NÃO
PODEREMOS
USAR ESSE
BARCO QUANDO
SAIRMOS DO
PRIMEIRO
ANDAR.

...MAS A
QUESTÃO
É...

ENTENDO
QUE SIGNIFICA
MUITO PARA
VOCÊ...



O QUE
ACHA
DAQUELE
HOMEM?

KIRITO-
KUN.

MESMO
SABENDO
QUE NÃO
IMPORTA.

MINHA
CURIOSIDADE
É NO SEU
FOCO PARA
QUE ISSO
SEJA
PERFEITO.



VI DE
OUTRA
FORMA.



BEM... É
UM VELHO
BÊBADO
SEM
TRABALHO.



É MAIS
HABILIDOSO DO
QUE QUALQUER UM
AQUI QUE QUISER
CONSTRUIR UM
BARCO.

PODE SER
QUE SEJA
UM SUJEITO
MAL-HUMORADO,
MAS QUANDO
ENTREGAMOS
A QUEST PARA
ELE, PUDE VER
QUE OS BARCOS
ERAM TUDO EM
SUA VIDA.



.....

ELE
É QUEM
MAIS
DESEJA
CONSTRUIR
UM BARCO.



E POR ISSO,
QUERO DAR
AQUELE HOMEM A
OPORTUNIDADE
DE CONSTRUIR O
MELHOR BARCO.



NESSE
CASO...

...BEM,
ENTENDO.





EH-
HH?!

ASUNA, NÃO
ESTÁ LEVANDO
NADA QUE FEDE?



CONTI-
NUEMOS!

ESPERA.



EH,
DESCULPA!

NÃO FOI
O QUE EU QUIS
DIZER! FALEI
SOBRE ALGUM
INGREDIENTE
QUE CHEIRE
MAL.

HÃ? TINHA
QUE DIZER ISSO
QUANDO EU
PENSAVA QUE
VOCÊ ESTAVA
LEVANDO ISSO
A SÉRIO?



OH!



INGREDIEN-
TES...



PODIA TER
FALADO
LOGO...







OVI
DIZER QUE
CONSEGUEM
SENTIR
QUALQUER
COISA QUE
ESTEJA A
MAIS DE TRÊS
QUILÔMETROS
DE DISTÂN-
CIA.

OS URSOS TÊM
UM NARIZ MAIS
SENSÍVEL QUE OS
CACHORROS.



PELO
QUE OVI, A
MAIORIA DOS
CHEIROS DO-
CES ATRAEM
ELES.

VAI
ATRAIR
ELE COM
O CHEIRO
DO CRE-
ME?



ENTÃO CO-
LOCAMOS EM
UMA DESSAS
ÁRVORES.



AH...
AH...



AHH!



QUE SEJA
RAZOÁVEL,
POR FAVOR.

SÉRIO?
QUALQUER
UMA?

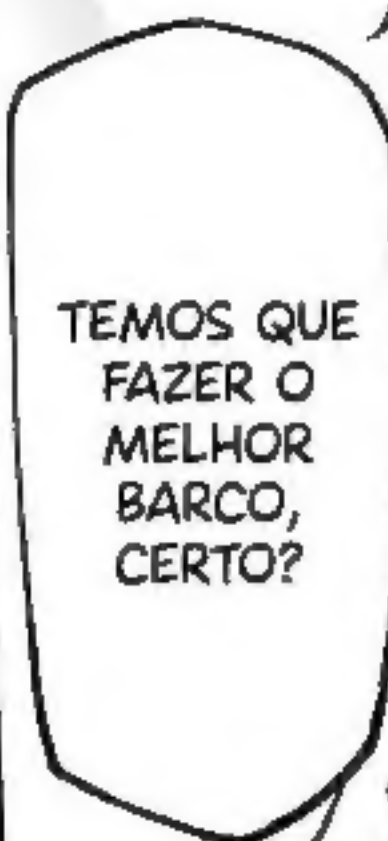


D-DESCULPA!
TE COMPRO A
COMIDA QUE
QUISER DEPOIS
DISSO!

NÃO SABIA
QUE ESSE
ERA O ÚLTIMO.



...CERTO.



TEMOS QUE
FAZER O
MELHOR
BARCO,
CERTO?



VAMOS,
LEVANTA.



AH!



ENCONTREI...
AS MARCAS
DO REI URSO.





Ei...

KIRITO-KUN...

ACHO QUE
PODEMOS
COLOCAR UM
POUCO
AQUI.

ISSO, NÃO
SABIA QUE
ESTAVAM
TÃO ALTAS!
REALMENTE
NUNCA VI
UMA ASSIM.



...TÃO
ALTAS?

QUE URSO
DEIXA
MARCAS...



UM QUE
TENHA OITO
METROS DE
ALTURA?

.....



BEM, VE-
JAMOS...

EH?



NÃO
PARECE
NENHUM
URSO QUE
EU CONHE-
ÇA.